DOCUMENTS
TIPUS: Publicació
NOM: BCG-32-2026 3.2 PLQ modif. Llei 9-2012, 31-05 immigració (Exp-189)
UNITAT: Secretari General

ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: f2061ba1-ba55-4203-8d1f-33099b65982c
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXXX_2026_00000000000000000000000064779
ESTAT D'ELABORACIÓ: Signat/validat

REFERÈNCIES
EXPEDIENTS: C1210-0189/2026
SIGNATURES
CONSELL GENERAL (SIGNATURA): 06/05/2026 11:19
CARLES ENSENYAT REIG: 06/05/2026 12:57

CONSELL GENERAL
PRINCIPAT D'ANDORRA

Butlletí del
Consell General

Any 2026 – Número 32/2026 – 6 de maig del 2026

3. PROCEDIMENTS ESPECIALS

3.2. Projectes de llei qualificada

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 6 de maig del 2026, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern, registrat en data 4 de maig del 2026, sota el títol **Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració,** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei qualificada, i procedir a la seva tramitació com a tal.

2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 28 de maig del 2026, a les 13.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 6 de maig del 2026

Carles Ensenyat Reig
Síndic General

Butlletí del Consell General
Carrer de la Vall, 9-13 - AD500 Andorra la Vella - Principat d'Andorra - Tel. +376 877 877 - **www.consellgeneral.ad**
Dipòsit legal: AND.282-2021

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=f2061ba1-ba55-4203-8d1f-33099b65982c emprant el codi segur de verificació.

Projecte de llei qualificada de modificació de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració

Exposició de motius

La relació entre el Principat d'Andorra i la Unió Europea es fonamenta en una comunitat de valors compartits, en la confiança mútua i en una trajectòria consolidada de cooperació institucional.

Aquesta relació s'inscriu en un context singular, determinat pels estrets vincles històrics, geogràfics, culturals, polítics i econòmics que uneixen el Principat d'Andorra amb el seu entorn immediat i, de manera particular, amb la República Francesa i el Regne d'Espanya. La progressiva aproximació d'Andorra als estàndards europeus, que és necessària en vista dels creixents reptes internacionals, requereix una adaptació del seu ordenament jurídic que permeti garantir la coherència amb els instruments i mecanismes propis de la Unió Europea, sense desatendre les especificitats derivades de la seva realitat institucional i territorial.

En aquest context, la negociació i la rúbrica de l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra sobre diversos aspectes en l'àmbit de la gestió de fronteres constitueixen una fita rellevant en el procés d'adaptació al nou marc europeu de gestió de fronteres.

Aquest Acord, un cop ratificat pel Consell General, ha de permetre establir un marc estable, coherent i jurídicament segur per a la gestió de les fronteres, facilitant la circulació de les persones i reforçant, alhora, els mecanismes de control i de seguretat mitjançant instruments de cooperació i d'avaluació compartits. Així mateix, a través de la conclusió de l'Acord en qüestió s'assegura la circulació per l'espai Schengen dels residents a Andorra.

En vista de les consideracions anteriors, aquesta Llei qualificada de modificació de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració s'inscriu en la necessitat d'adaptar el règim jurídic andorrà en matèria d'immigració a les exigències derivades d'aquest nou marc de relacions amb la Unió Europea.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

La reforma té per finalitat reforçar la coherència interna del sistema normatiu aplicable a l'entrada, l'estada i la residència de persones estrangeres, així com als mecanismes de control administratiu i de seguretat associats, tot assegurant-ne l'adequada inserció dins l'arquitectura jurídica vigent en l'àmbit nacional en matèria migratòria.

Amb aquesta finalitat, la Llei introdueix un conjunt de modificacions orientades a incorporar en l'ordenament intern els conceptes i criteris propis de l'espai Schengen, especialment pel que fa a les condicions d'entrada al territori, al còmput de les estades de curta durada i a la presa en consideració d'alertes i avaluacions de seguretat, segons es deriva dels compromisos internacionals assumits pel Principat d'Andorra. Aquesta aproximació permet avançar cap a un model de gestió fronterera més alineat amb els estàndards de la Unió Europea, garantint-ne alhora l'aplicació efectiva en el context específic andorrà.

Un dels elements nuclears de la reforma és la introducció d'un mecanisme específic d'avaluació de seguretat en l'àmbit de les autoritzacions d'immigració. Aquest mecanisme, de caràcter obligatori, té per objecte verificar, amb caràcter previ a l'atorgament o a la renovació de les autoritzacions corresponents, que la persona sol·licitant nacional d'un país tercer, addicionalment al fet de no constituir una amenaça per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns ni per a l'ordre públic, no pot tampoc representar una amenaça per a la seguretat interior, la salut pública o les relacions internacionals dels estats amb els quals el Principat d'Andorra manté compromisos en matèria migratòria.

Aquest sistema es fonamenta en la cooperació amb les autoritats competents d'altres estats i comporta la necessitat de transferir determinades dades personals amb la finalitat de permetre dur a terme les verificacions corresponents. A aquest efecte, aquesta Llei estableix un marc jurídic específic per a la transferència internacional de dades en l'àmbit de la immigració, sotmetent aquestes operacions als principis de proporcionalitat, adequació i limitació de la finalitat, i garantint l'adopció de les mesures tècniques i organitzatives necessàries per assegurar un nivell de protecció adequat dels drets de les persones afectades.

Estretament vinculat a aquest mecanisme, la Llei incorpora un règim jurídic de caràcter condicional, concebut com un instrument destinat a conciliar l'exigència

de control derivada de l'avaluació de seguretat amb la necessitat de donar a les persones sol·licitants de determinades autoritzacions d'immigració una resposta alineada amb la celeritat dels procediments administratius actuals, sempre que compleixin la resta de requisits establerts per a l'atorgament d'aquest tipus d'autorització.

Aquest règim es configura per als supòsits en què l'únic element pendent de resolució és el resultat de l'avaluació de seguretat i permet, amb caràcter temporal i condicionat, que la persona interessada pugui romandre al territori andorrà i, si escau, exercir una activitat laboral d'acord amb el tipus d'autorització sol·licitada.

Tanmateix, aquest règim no comporta en cap cas l'atorgament de l'autorització definitiva ni l'adquisició de la condició de resident, sinó que constitueix una situació jurídica provisional, subordinada al resultat final del procediment i sotmesa al compliment estricte de les condicions establertes. La regulació d'aquest règim incorpora, igualment, els mecanismes necessaris per garantir-ne la coherència amb el sistema general, incloent-hi l'extinció automàtica en cas de denegació de l'autorització i la possible anul·lació en cas d'incompliment o de concurrència de causes que en desvirtuïn la finalitat.

La reforma comporta, així mateix, una adaptació sistemàtica del conjunt de la Llei 9/2012, mitjançant la incorporació de les conseqüències jurídiques, procedimentals, documentals, laborals i sancionadores derivades dels nous mecanismes condicionals introduïts.

En definitiva, aquesta Llei configura una reforma de caràcter estructural orientada a garantir la compatibilitat del règim andorrà d'immigració amb els compromisos internacionals assumits pel Principat, en particular en el marc de l'Acord sobre la gestió de fronteres amb la Unió Europea.

L'objectiu és dotar el sistema d'un marc normatiu coherent i eficaç, capaç de conciliar la facilitació de la mobilitat amb les exigències de seguretat i d'ordre públic, assegurant alhora una aplicació efectiva i adaptada a la realitat del Principat d'Andorra.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

Article 1. *Modificació de la denominació del títol III de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica la denominació del títol III de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Títol III. Del Registre Central d'Immigració i de la transferència internacional de dades"

Article 2. *Modificació de l'article 8 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona l'apartat 6 a l'article 8 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 8. *Inscripció al Registre Central d'Immigració*

[...]

6. No obstant això, en el cas de les persones a favor de les quals s'atorgui el règim condicional previst a l'article 34 *bis*, la seva situació d'immigració s'acredita a través de la documentació que es determini reglamentàriament."

Article 3. *Addició de l'article 10* bis *a la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona l'article 10 *bis* a la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 10 *bis*. *Transferència internacional de dades*

1. Les dades de les persones que figuren inscrites al Registre Central d'Immigració, així com les dades de les persones que sol·licitin una autorització d'immigració o la renovació d'aquesta autorització, i, en general, les dades personals que es tractin en aplicació d'aquesta Llei, poden ser objecte de transferència internacional a les autoritats competents d'un altre estat, quan aquesta transferència sigui necessària per al compliment de compromisos internacionals assumits pel Principat d'Andorra o quan tingui com a finalitat la

preservació de la seguretat pública, així com la protecció de l'ordre públic i de la seguretat de les persones.

2. La transferència internacional de dades personals s'ha d'efectuar d'acord amb la normativa de protecció de dades personals que resulti aplicable i amb la resta de normativa nacional aplicable.

3. Les dades personals objecte de transferència han de ser adequades, pertinents i limitades al que sigui estrictament necessari per a la finalitat que justifica la transferència, i no poden ser utilitzades per a finalitats altres que les que n'han motivat la comunicació, llevat que ho autoritzi expressament la normativa aplicable.

4. El ministeri competent en matèria d'interior, en tant que autoritat responsable del tractament, ha d'adoptar les mesures tècniques i organitzatives apropiades per garantir un nivell de seguretat adequat al risc, inclosa, si escau, la traçabilitat de les transferències, el control d'accessos i els mecanismes de supervisió, i ha de garantir el respecte dels drets de les persones interessades en els termes previstos per la normativa de protecció de dades personals que resulti aplicable."

Article 4. *Modificació de l'article 11 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 11 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 11. *Documents i visats*

1. Llevat de disposició especial prevista per un conveni internacional vigent al Principat d'Andorra, i sense perjudici del que estableixen els apartats següents, per entrar en territori andorrà una persona estrangera ha d'estar en possessió d'un passaport o d'un document de viatge, reconegut internacionalment, vàlidament expedit pel seu estat d'origen o de procedència o per una organització internacional habilitada a aquest efecte en dret internacional, que acrediti la seva identitat i nacionalitat i que estigui vigent.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

2. No obstant això, un nacional d'un estat membre de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu pot entrar en territori andorrà si posseeix un document nacional d'identitat en vigor.

3. Els nacionals de tercers països que no estiguin inclosos en l'apartat anterior i que resideixin legalment en un estat Schengen poden entrar en territori andorrà, sense necessitat de visat, sobre la base d'un document de viatge vàlid i d'un permís de residència, una targeta de residència o un visat de llarga durada vàlids i expedits per l'estat Schengen corresponent.

A l'efecte de l'apartat anterior, s'entén per *estat Schengen* els estats membres de la Unió Europea que apliquen íntegrament el cabal de Schengen en virtut del dret de la Unió Europea, així com els estats membres de la Unió Europea o altres estats que apliquin íntegrament el cabal de Schengen en virtut del dret internacional, una vegada s'hagin adherit a l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra sobre diversos aspectes en l'àmbit de la gestió de fronteres.

4. Les persones que no estan incloses als apartats 2 i 3, a més de complir amb les condicions de l'apartat 1, han de complir amb les condicions d'entrada a l'espai Schengen previstes a l'article 6.1 del Codi de fronteres Schengen.

5. Els documents referits no han de presentar cap indici d'haver estat manipulats, alterats o falsificats. Les fotografies que continguin han de correspondre a la semblança de la persona que declara ser-ne titular."

Article 5. *Modificació de l'article 13 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 13 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 13. *Seguretat i ordre públic*

1. Els estrangers que volen entrar al Principat d'Andorra en règim turístic no poden representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns ni per a l'ordre públic.

2. De conformitat amb els convenis internacionals vigents al Principat d'Andorra, tampoc no poden constituir una amenaça per a l'ordre públic, la seguretat interior, la salut pública o les relacions internacionals dels estats que formen part de l'àmbit d'aplicació dels convenis en qüestió ni ser objecte d'una alerta incorporada al Sistema d'Informació de Schengen."

Article 6. *Modificació de l'article 16 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 16 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 16. *Durada de l'estada*

1. La persona estrangera en règim turístic no pot sojornar al territori andorrà més de noranta dies dins d'un període de cent vuitanta dies. A l'efecte del còmput, s'ha de tenir en compte el període de cent vuitanta dies que precedeixi cada dia d'estada, així com les regles específiques establertes a aquest efecte pels convenis internacionals vigents al Principat d'Andorra.

2. El temps d'estada en règim turístic al Principat d'Andorra es considera temps d'estada al territori dels estats Schengen que operen el Sistema d'Entrada i Sortida (EES), i computa als efectes de l'article 6.1.a del Codi de fronteres Schengen."

Article 7. *Modificació de l'article 19 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona l'apartat 4 a l'article 19 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 19. *Caràcter obligatori de l'autorització d'immigració*

[...]

4. Les disposicions dels apartats 1 i 2 anteriors s'entenen sense perjudici dels règims condicionals previstos a l'article 34 *bis*."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

Article 8. *Modificació de l'article 22* bis *de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 22 *bis* de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 22 *bis. Obligació d'inscripció al comú*

Tota persona estrangera titular d'una autorització d'immigració té l'obligació d'inscriure's al comú de la parròquia en la qual resideix en el termini màxim de tres mesos a comptar de la data de concessió de l'autorització d'immigració i de justificar aquesta inscripció dins del mateix termini al Servei d'Immigració."

Article 9. *Modificació de l'article 34 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 34 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 34. *Definició*

1. La condició de persona resident al Principat d'Andorra i els drets que se'n deriven s'atribueixen a tots els estrangers titulars d'una autorització d'immigració vigent, a excepció dels treballadors fronterers, dels estrangers titulars d'una autorització de treball sense residència i de les persones beneficiàries d'algun dels règims condicionals previstos a l'article següent.

2. Els règims condicionals previstos a l'article següent no atorguen en cap cas la condició de resident, sense perjudici que la persona pugui romandre en el territori andorrà i, segons el cas, treballar-hi mentre es resol de forma definitiva la seva sol·licitud d'autorització d'immigració."

Article 10. *Addició de la secció cinquena al capítol tercer del títol VI de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona la secció cinquena al capítol tercer del títol VI de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, integrada per l'article 34 *bis*, amb la redacció següent:

"**Secció cinquena.** *Règims condicionals*

Article 34 *bis. Règims condicionals*

1. En els termes que s'estableixin reglamentàriament, es pot acordar el règim condicional d'estada i treball per romandre en el territori andorrà i per treballar-hi a favor de les persones subjectes a l'apartat 4 de l'article 43 que sol·licitin alguna de les autoritzacions d'immigració següents:

a) Autorització d'immigració temporal.

b) Autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres.

c) Autorització de residència i treball.

d) Autorització de residència i treball per compte propi únicament pel que respecta als metges que prestin els seus serveis al SAAS.

2. En els termes que s'estableixin reglamentàriament, es pot acordar el règim condicional d'estada per romandre en el territori andorrà a favor de les persones subjectes a l'apartat 4 de l'article 43 que sol·licitin alguna de les autoritzacions d'immigració següents:

a) Autorització d'immigració per estudis, en pràctiques formatives, per entrenaments esportius d'alt nivell o per recerca.

b) Autorització de residència per ingrés en centres geriàtrics privats o per ingrés en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats.

c) Autorització de residència per raó de reagrupament familiar.

3. Els règims condicionals previstos en aquest article es poden atorgar quan únicament resti per determinar el resultat de l'avaluació de seguretat establerta a l'apartat 4 de l'article 43, i sempre que consti a l'expedient administratiu corresponent que la persona sol·licitant compleix amb la resta de condicions

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

establertes en aquesta Llei i en la normativa de desenvolupament per a la concessió del tipus d'autorització d'immigració que ha sol·licitat.

4. De conformitat amb l'article 21, el règim condicional i la situació real d'estada i/o de treball al Principat d'Andorra de la persona que en sigui beneficiària s'han d'adequar sempre als supòsits i han de ser conformes a les normes del capítol tercer del títol VI d'aquesta Llei aplicables al tipus concret d'autorització que hagi sol·licitat.

5. Reglamentàriament, es poden ampliar les tipologies d'autoritzacions en relació amb les quals pot acordar-se algun dels règims condicionals previstos en aquest article."

Article 11. *Modificació de l'article 43 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 43 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 43. *Seguretat i ordre públic*

1. La persona que sol·licita una autorització d'immigració no pot representar un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns ni per a l'ordre públic, i ha d'acreditar que no té antecedents penals arran de la comissió d'infraccions doloses que puguin ser considerades com una amenaça per a l'ordre públic, circumscrita a la seva conducta individual, ni al Principat d'Andorra ni als països on hagi residit amb anterioritat. No obstant això, queden dispensades d'aquesta acreditació les persones beneficiàries de l'autorització de sojorn o de sojorn i treball en règim de protecció temporal i transitòria a l'empara de la Llei de protecció temporal i transitòria per raons humanitàries.

2. De conformitat amb els convenis internacionals subscrits pel Principat d'Andorra, tampoc no poden constituir una amenaça per a l'ordre públic, la seguretat interior, la salut pública o les relacions internacionals dels estats que formen part de l'àmbit d'aplicació dels convenis en qüestió, ni ser objecte d'una alerta incorporada al Sistema d'Informació de Schengen.

3. Les mencions contingudes en aquesta Llei relatives a un risc per a la seguretat de l'Estat, de les persones o dels béns o per a l'ordre públic s'han d'interpretar com a referides a qualsevol dels supòsits previstos als apartats anteriors.

4. Amb la finalitat de verificar el compliment de les condicions previstes a l'apartat anterior i de conformitat amb els compromisos internacionals assumits pel Principat d'Andorra, han de superar l'avaluació de seguretat establerta a l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra sobre diversos aspectes en l'àmbit de la gestió de fronteres les persones que sol·licitin una autorització d'immigració inicial o la renovació d'aquesta autorització i que no siguin:

a) Nacionals d'un estat membre de la Unió Europea; o

b) Membres de la família d'un nacional d'un estat membre de la Unió Europea; o

c) Nacionals d'Islàndia, Liechtenstein, Noruega, Suïssa, San Marino o Mònaco; o

d) Membres de la família d'un nacional d'Islàndia, Liechtenstein, Noruega o Suïssa.

5. En el cas de les autoritzacions d'immigració de residència i treball per compte propi, l'avaluació prevista en l'apartat anterior s'ha de dur a terme una vegada la persona interessada efectuï la reserva corresponent de conformitat amb l'article 38 *ter*.

6. El ministeri encarregat d'interior, a través del Servei d'Immigració, ha de transferir a les autoritats estrangeres que resultin competents en aplicació de l'Acord referit les dades de les persones sol·licitants que siguin necessàries per dur a terme l'avaluació de seguretat prevista en aquest apartat.

Aquesta transferència de dades ha de complir amb les condicions previstes a l'article 10 *bis* d'aquesta Llei.

7. Als únics efectes de l'apartat 4, s'entén per *familiar d'un nacional d'un estat membre de la Unió Europea* o *d'un nacional d'Islàndia, Liechtenstein, Noruega o Suïssa*:

a) El cònjuge;

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

b) La parella amb la qual el nacional dels estats esmentats ha formalitzat una unió registrada, d'acord amb la legislació d'un d'aquests estats;

c) Els descendents directes menors de 21 anys o a càrrec, així com els del cònjuge o de la parella definida a la lletra *b*;

d) Els ascendents directes a càrrec, així com els del cònjuge o de la parella definida a la lletra *b*;

e) Qualsevol altre membre de la família, sigui quina sigui la seva nacionalitat, que no estigui inclòs en les lletres anteriors i que, al país de procedència, estigui a càrrec del nacional d'algun dels estats esmentats amb caràcter principal o convisqui amb ell, o bé quan, per motius greus de salut, sigui estrictament necessari que el nacional referit es faci càrrec de l'atenció personal del membre de la família;

f) La parella amb la qual el nacional d'algun dels estats esmentats manté una relació estable, degudament acreditada.

8. El reconeixement de la condició de membre de la família, en els termes d'aquest apartat, és independent de les condicions exigides per al reagrupament familiar o per a la consideració de persona a càrrec, que es regulen, respectivament, als articles 103 i 91.

9. Reglamentàriament s'ha d'establir el format de les autoritzacions d'immigració emeses a favor dels nacionals de tercers països."

Article 12. *Modificació de l'article 49 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona la lletra *g* a l'article 49 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactada com segueix:

"Article 49. *Motius*

Només és motiu de denegació de la sol·licitud inicial d'autorització d'immigració la constatació d'un o més dels supòsits següents:

[...]

g) L'incompliment de qualsevol de les condicions aplicables als règims condicionals previstos a l'article 34 *bis*."

Article 13. *Modificació de l'article 51 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona l'apartat 3 a l'article 51 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 51. *Efectes de la denegació*

[...]

3. En cas que s'hagi acordat un dels règims condicionals previstos a l'article 34 *bis,* la denegació de l'autorització d'immigració corresponent comporta la cancel·lació automàtica i sense necessitat d'incoar un expedient d'anul·lació del règim condicional.

L'estranger es troba en situació irregular quan es notifiqui la cancel·lació automàtica del règim condicional del qual era beneficiari."

Article 14. *Modificació de l'article 52 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'apartat 1 de l'article 52 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 52. *Treball permanent i efectiu*

1. Llevat de disposició especial d'aquesta Llei, per obtenir la renovació d'una autorització d'immigració que autoritza a treballar, la persona que n'és titular ha d'haver exercit una activitat professional de manera permanent i efectiva a comptar de la data d'inici si es tracta d'una autorització inicial, si escau, de la data d'inici del règim condicional d'estada i treball, o de la data de la darrera renovació en els altres casos.

[...]."

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

Article 15. *Modificació de l'article 53 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'apartat 1 de l'article 53 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 53. *Residència permanent i efectiva*

1. Llevat que aquesta Llei estableixi un període de temps diferent, per obtenir la renovació de qualsevol autorització d'immigració la persona que n'és titular ha d'haver residit de forma permanent i efectiva al Principat Andorra a comptar de la data d'inici del règim condicional, si escau, o de l'autorització, si es tracta d'una autorització inicial, o de la data de la darrera renovació en els altres casos. Queden exceptuats d'aquesta norma els titulars d'una autorització d'immigració de fronterer i els titulars d'una autorització de treball sense residència.

[...]."

Article 16. *Modificació de l'article 73 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'enumera l'apartat 1 i s'addiciona l'apartat 2 a l'article 73 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queden redactats com segueix:

"Article 73. *Motius*

1. És motiu d'anul·lació d'una autorització d'immigració vigent la constatació de qualsevol dels supòsits següents:

[...]

2. Els motius d'anul·lació previstos a les lletres *b*, *c*, *d*, *f*, *g*, *j*, *n*, *o*, *r* i *s* de l'apartat anterior s'apliquen, per via analògica, en els casos en què s'hagi acordat un dels règims condicionals previstos a l'article 34 *bis*."

Article 17. *Modificació de l'article 74 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 74 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 74. *Procediment d'instrucció*

Quan es constata l'existència d'un dels motius d'anul·lació d'una autorització d'immigració o d'un dels règims condicionals previstos a l'article 34 *bis*, esmentats en l'article anterior, el responsable del Servei d'Immigració competent a aquest efecte incoa i fa instruir l'expedient administratiu corresponent segons el procediment establert al Codi de l'Administració."

Article 18. *Modificació de l'article 78 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona l'apartat 1 *bis* i es modifica l'apartat 3 de l'article 78 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queden redactats com segueix:

"Article 78. *Efectes de l'anul·lació per via d'expedient*

[...]

1 *bis*. L'estranger es troba en situació irregular quan ha estat objecte d'una decisió d'anul·lació del règim referit.

[...]

3. Quan l'anul·lació afecta una autorització d'immigració o un règim condicional que comporta el dret a treballar, el Servei d'Immigració ha de notificar també aquesta resolució al patró."

Article 19. *Modificació de l'article 79 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'apartat 2 i s'addiciona l'apartat 3 a l'article 79 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queden redactats com segueix:

"Article 79. *Motius i inscripció de l'anul·lació*

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

[...]

2. La defunció del titular d'una autorització d'immigració o de la persona beneficiària d'algun dels règims condicionals previstos a l'article 34 *bis* s'ha d'anotar igualment en el Registre Central d'Immigració.

3. En relació amb les persones beneficiàries d'algun dels règims condicionals previstos a l'article 34 *bis,* és motiu d'anul·lació, sense necessitat d'obrir cap expedient, la constatació de qualsevol dels supòsits previstos a les lletres *a* a *e* de l'apartat anterior."

Article 20. *Modificació de l'article 136 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 136 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 136. *Obligacions del patró en el moment de la contractació laboral*

1. Qualsevol patró que vulgui contractar els serveis laborals d'una persona estrangera ha de comprovar que aquesta persona disposa d'una autorització d'immigració vigent o d'un règim condicional d'estada i treball adequats al lloc de treball objecte de la contractació. El patró té l'obligació de comunicar al Servei d'Immigració la contractació del treballador i la finalització de la relació laboral.

2. Si un patró vol contractar els serveis laborals d'una persona estrangera que no disposa d'una autorització d'immigració adequada, ha de signar conjuntament amb aquesta persona la sol·licitud d'autorització al Servei d'Immigració.

3. El Govern fixa per la via reglamentària les situacions en les quals el patró que signa una sol·licitud d'autorització d'immigració o d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres ha de garantir el pagament de les despeses de repatriació del treballador estranger al seu país d'origen.

Tanmateix, per la via reglamentària es pot establir que l'obligació prevista en aquest apartat sigui assumida per tots els patrons per als quals la persona estrangera hagi prestat els seus serveis, proporcionalment al temps que ha treballat per a cadascun d'ells.

4. El patró té prohibit fer treballar una persona estrangera abans de l'obtenció efectiva d'una autorització d'immigració adequada, excepte en cas que s'hagi acordat el règim condicional d'estada i treball."

Article 21. *Modificació de l'article 137 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 137 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 137. *Obligacions del patró durant la relació laboral*

El patró té l'obligació de fer cessar immediatament l'activitat laboral al seu empleat quan el Servei d'Immigració li notifica l'anul·lació o la denegació de la renovació o de la regularització de l'autorització d'immigració, l'anul·lació del règim condicional d'estada i treball o la baixa voluntària del treballador."

Article 22. *Modificació de l'article 138 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 138 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 138. *Obligacions del patró al venciment d'una autorització temporal*

[...]

2. El patró que contracta els serveis d'una persona estrangera titular d'una autorització d'immigració temporal o beneficiària d'un règim condicional d'estada i treball té l'obligació de notificar al Servei d'Immigració la cessació de l'activitat laboral del treballador."

Article 23. *Modificació de l'article 139 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'apartat 1 de l'article 139 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

"Article 139. *Detall de les obligacions*

1. La persona que vol contractar els serveis de treballadors dependents d'una empresa estrangera o d'un treballador autònom estranger té les obligacions següents:

a) Ha de sol·licitar una autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres.

b) No pot deixar treballar aquests estrangers abans de l'obtenció efectiva de l'autorització.

c) Ha de deixar treballar els estrangers únicament per dur a terme els treballs per als quals han estat degudament autoritzats.

d) Ha de fer cessar immediatament l'activitat dels estrangers al venciment de l'autorització o en cas de cancel·lació o anul·lació de l'autorització o del règim condicional d'estada i treball.

[...]."

Article 24. *Modificació de l'article 139* bis *de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 139 *bis* de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 139 *bis. Detall de les obligacions*

La persona titular d'un centre geriàtric privat o d'un centre de cures mèdiques o terapèutiques privat té l'obligació de notificar al Servei d'Immigració qualsevol alta definitiva del centre de qualsevol persona titular d'una autorització d'immigració per ingrés en centres geriàtrics privats o per ingrés en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats, o de qualsevol persona beneficiària d'un règim condicional d'estada, en el termini màxim de quinze dies naturals a comptar de la data d'alta definitiva de la persona titular de l'autorització d'immigració."

Article 25. *Modificació de l'article 140 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifiquen les lletres *a*, *b* i *k* de l'article 140 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que quedes redactades com segueix:

"Article 140. *Infraccions lleus*

Comet una infracció lleu:

a) Qui treballi al Principat d'Andorra sense ser titular de cap autorització d'immigració o sense ser beneficiari del règim condicional d'estada i treball.

b) Qui treballi al Principat d'Andorra en unes modalitats i condicions altres que les que queden especificades en l'autorització d'immigració o en el règim condicional d'estada i treball.

[...]

k) La persona titular d'un centre geriàtric privat o d'un centre de cures mèdiques o terapèutiques privat que incompleixi l'obligació de notificar en el termini fixat al Servei d'Immigració qualsevol alta definitiva del centre de qualsevol titular d'una autorització d'immigració per ingrés en centres geriàtrics privats o per ingrés en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats, o de qualsevol persona beneficiària del règim condicional d'estada, d'acord amb l'article 139 *bis*."

Article 26. *Modificació de l'article 141 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifiquen les lletres *b*, *e* i *f* i s'addiciona la lletra *m* a l'article 141 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queden redactades com segueix:

"Article 141. *Infraccions greus*

Comet una infracció greu:

[...]

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

b) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera en unes condicions i modalitats inadequades a la seva autorització d'immigració o al seu règim condicional d'estada i treball.

Queda comprès en aquest supòsit el del patró que paga al treballador un salari inferior o modifica la jornada de treball que consta en la sol·licitud d'autorització d'immigració presentada al Servei d'Immigració, i també el patró que fa treballar més de vint hores en còmput setmanal, o més de vint-i-quatre hores en còmput setmanal en el cas de treballs en el sector sanitari o sociosanitari que requereixin guàrdies d'atenció continuada, una persona estrangera titular d'una autorització d'immigració per estudis en un establiment d'ensenyament radicat al Principat d'Andorra i reconegut pel Govern.

[...]

e) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixi fer els treballs abans d'obtenir l'autorització d'immigració temporal per als treballadors d'empreses estrangeres o el règim condicional d'estada i treball o que deixi fer els treballs de curta durada sense haver efectuat la comunicació prèvia al Servei d'Immigració o sense haver satisfet la taxa prevista a l'article 27.6.

f) La persona beneficiària dels serveis prestats per treballadors estrangers dependents d'una empresa estrangera, o per treballadors autònoms estrangers, que deixa efectuar treballs que no han estat autoritzats o que no siguin beneficiaris del règim condicional d'estada i treball, excepte en el supòsit previst a l'article 139.2.

[...]

m) La persona recurrent que incompleixi l'obligació de lliurar la seva autorització d'immigració en el moment de presentar un recurs, segons el que preveu l'article 158.5."

Article 27. *Modificació de l'article 142 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifiquen les lletres *a* i *b* de l'apartat 1 de l'article 142 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queden redactades com segueix:

"Article 142. *Infraccions molt greus*

1. Comet una infracció molt greu:

a) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera sense autorització d'immigració o que no sigui beneficiària del règim condicional d'estada i treball.

b) El patró que fa treballar al Principat d'Andorra una persona estrangera que es troba en situació irregular en els supòsits previstos als articles 51.3, 72, 78, 79 *a*, *c* i *d*, 80 i 82, a partir de la notificació del Servei d'Immigració al patró.

[...]."

Article 28. *Modificació de l'article 146 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'apartat 1 de l'article 146 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 146. *Sancions corresponents a les infraccions greus*

1. Les infraccions tipificades als apartats *a*, *b*, *c*, *d*, *f*, *g*, *h*, *i*, *j*, *k*, *l* i *m* de l'article 141 donen lloc a la imposició d'una sanció d'un import de 1.000 a 3.000 euros. La infracció tipificada a l'apartat *e* de l'article 141 dona lloc a la imposició d'una sanció d'un import de 300 a 1.000 euros.

[...]."

Article 29. *Modificació de l'article 152 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addicionen els apartats 37 i 38 a l'article 152 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queden redactats com segueix:

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

"Article 152. *Concepte i fet generador de les taxes*

En matèria d'immigració, les taxes són tributs fixos que es generen per la prestació d'una de les funcions administratives següents:

[...]

37. Lliurament del comprovant del règim condicional d'estada i treball.

38. Lliurament del comprovant del règim condicional d'estada."

Article 30. *Modificació de l'article 153 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifiquen els apartats 1, 4 i 5 de l'article 153 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queden redactats com segueix:

"Article 153. *Obligats tributaris*

1. El patró és obligat tributari de la taxa generada per la prestació d'un dels serveis administratius esmentats als apartats 3, 5, 6, 7, 9, 23, 36 i 37 de l'article 152.

No obstant això, en cas que la persona estrangera per la contractació de la qual ha satisfet la taxa desisteixi unilateralment del seu lloc de treball dins el termini de tres mesos des de l'inici de la relació laboral, el patró pot compensar l'import de la taxa amb les quantitats degudes per ell en concepte de quitança. Si el patró efectua aquesta compensació, no pot fer ús de la facultat establerta al seu favor per l'article 156.2.

[...]

4. La persona estrangera que sol·licita una autorització de treball de residència per ingrés en centres geriàtrics privats o per ingrés en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats és obligada tributària pels serveis administratius enunciats als apartats 28 i 38 de l'article 152.

5. La persona o empresa que vol contractar els serveis d'una empresa estrangera o d'un professional autònom estranger per curta durada és l'obligada

tributària de la taxa generada per la prestació del servei administratiu esmentat en els apartats 30 i 37 de l'article 152."

Article 31. *Modificació de l'article 154 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 154 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 154. *Quota tributària i deute tributari*

Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració són les següents:

Descripció	**Euros**
1. Lliurament del rebut de sol·licitud	5,73
2. Lliurament del rebut de sol·licitud d'autorització d'immigració de residència sense treball	6,79
3. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (inicial)	190,96
4. Lliurament d'autorització d'immigració de fronterer (renovació)	22,61
5. Lliurament d'autorització d'immigració temporal de fronterer	190,96
6. Lliurament d'autorització d'immigració temporal	190,96
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
7. Lliurament d'autorització d'immigració temporal per a treballadors d'empreses estrangeres	190,96
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
8. Lliurament d'autorització d'immigració per estudis, en pràctiques formatives, per entrenaments esportius o per recerca	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

9. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial)	190,96
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
10. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (inicial per reagrupament familiar)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
11. Lliurament d'autorització d'immigració de residència i treball (renovació)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
12. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial per reagrupament familiar)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
13. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació per reagrupament familiar)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
14. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (inicial)	3.000
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	3.000
15. Lliurament d'autorització d'immigració de residència sense treball (renovació)	500
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
16. Lliurament d'autorització d'immigració de residència per al resident a càrrec (inicial)	1.000
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	1.000
17. Lliurament de certificat d'inscripció	5,73

18. Lliurament de certificat d'inscripció d'autorització d'immigració de residència sense treball	6,79
19. Lliurament de certificat de baixa	2,34
20. Lliurament de certificat de baixa d'autorització d'immigració de residència sense treball	3,40
21. Lliurament de duplicat de targeta	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
22. Lliurament de duplicat de targeta d'autorització d'immigració de residència sense treball	56,15
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
23. Lliurament d'autorització de treball sense residència (inicial)	190,96
24. Lliurament d'autorització de treball sense residència (renovació)	22,61
25. Lliurament d'autorització de residència i treball per compte propi (inicial)	190,96
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
26. Lliurament d'autorització de residència i treball per compte propi (inicial per reagrupament familiar)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
27. Lliurament d'autorització de residència i treball per compte propi (renovació)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
28. Lliurament d'autorització de residència per ingrés en centres geriàtrics privats o per ingrés en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats (inicial)	190,96
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

29. Lliurament d'autorització de residència per ingrés en centres geriàtrics privats o per ingrés en centres de cures mèdiques o terapèutiques privats (renovació)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
30. Taxa per treballs de curta durada	190,96
31. Lliurament d'autorització d'immigració temporal per a joves amb opció de treball	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
32. Lliurament d'autorització d'immigració de residència per a persones estrangeres que contribueixen al desenvolupament de l'economia digital i l'emprenedoria (inicial per reagrupament familiar)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
33. Lliurament d'autorització d'immigració de residència per a persones estrangeres que contribueixen al desenvolupament de l'economia digital i l'emprenedoria (renovació per reagrupament familiar)	22,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96
34. Lliurament d'autorització d'immigració de residència per a persones estrangeres que contribueixen al desenvolupament de l'economia digital i l'emprenedoria (inicial)	224,61
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	224,61
35. Lliurament d'autorització d'immigració de residència per a persones estrangeres que contribueixen al desenvolupament de l'economia digital i l'emprenedoria (renovació)	56,15
Autorització emesa en el format previst a l'article 43.9	190,96

36. Lliurament d'autorització d'immigració temporal per contractació en origen	190,96
37. Lliurament del comprovant del règim condicional d'estada i treball	5,73
38. Lliurament del comprovant del règim condicional d'estada	5,73

Les quotes tributàries de les taxes en matèria d'immigració es poden actualitzar mitjançant la Llei del pressupost general."

Article 32. *Modificació de l'article 158 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es modifica l'article 158 de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració, que queda redactat com segueix:

"Article 158. *Recursos administratius*

1. Els actes o les resolucions de l'Administració en matèria d'immigració són susceptibles de recurs davant del Govern segons les modalitats i els terminis del dret comú aplicable als recursos administratius, excepte pel que fa als terminis següents.

2. El termini per formular un recurs de reposició contra un acte desfavorable de l'Administració en matèria d'immigració és de vuit dies hàbils a comptar de la notificació de l'acte contra el qual es recorre.

3. El Govern disposa d'un termini de quinze dies hàbils per resoldre el recurs de reposició, a comptar de la data en què s'interposi. Transcorregut aquest termini sense que s'hagi notificat la resolució corresponent, el recurs es considera desestimat i queda oberta la via jurisdiccional.

4. El termini per presentar una demanda jurisdiccional contra la desestimació expressa o tàcita del recurs de reposició és de vuit dies hàbils.

5. No obstant el principi d'efecte suspensiu dels recursos per a l'estranger resident establerts als articles 70, 76, 86 i 127, en el moment de

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.

presentar el recurs administratiu la persona estrangera resident subjecta a l'apartat 4 de l'article 43 ha de lliurar la seva autorització d'immigració.

6. Per la via reglamentària s'han d'establir:

a) El procediment de lliurament de l'autorització d'immigració;

b) El format del document que s'ha d'entregar a la persona recurrent a l'efecte d'acreditar la seva situació immigratòria mentre es resol el recurs; i

c) El procediment per fer-li entrega del document referit a la lletra anterior."

Article 33. *Derogació de la disposició transitòria primera de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

Es deroga la disposició transitòria primera de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració.

Article 34. *Addició de la disposició transitòria quarta a la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració*

S'addiciona la disposició transitòria quarta la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració.

"Disposició transitòria quarta

1. En compliment de les disposicions de l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra sobre diversos aspectes en l'àmbit de la gestió de fronteres, les dades de les persones que figuren inscrites al Registre Central d'Immigració a la data d'entrada en vigor de l'Acord i que es trobin subjectes a l'apartat 4 de l'article 43 han de ser objecte de transferència a les autoritats estrangeres competents a l'efecte de dur a terme l'avaluació de seguretat prevista en aplicació de l'Acord.

2. Les autoritzacions d'immigració atorgades abans de la data d'entrada en vigor de l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra sobre diversos aspectes en l'àmbit de la gestió de fronteres a favor de les persones subjectes a l'apartat 4 de l'article 43 continuen sent vàlides per un període màxim de dos anys naturals a comptar de la data d'entrada en vigor de l'Acord esmentat o fins a la

seva data de venciment, si aquesta data és anterior. El procediment de renovació aplicable a aquestes autoritzacions s'ha d'establir reglamentàriament."

Disposició final primera. *Textos consolidats*

S'encomana al Govern que, en el termini màxim de sis mesos des de l'entrada en vigor d'aquesta Llei, en els termes previstos a l'article 116 del Reglament del Consell General, trameti al Consell General el projecte de text consolidat de la Llei 9/2012, del 31 de maig, de modificació de la Llei qualificada d'immigració que incorpori les modificacions efectuades per aquesta Llei.

Disposició final segona. *Entrada en vigor*

Aquesta Llei entra en vigor quan entrin en aplicació les disposicions de l'Acord entre la Unió Europea i el Principat d'Andorra sobre diversos aspectes en l'àmbit de la gestió de fronteres.

Aquest document és una còpia autèntica del document electrònic original. Podeu comprovar la seva validesa a https://registre.consellgeneral.ad/Consellers/ValidarDocuments.aspx?csv=118b865b-f2ad-4b1a-bd58-df963d6bdbcd emprant el codi segur de verificació.